



ՍԱՀԻԿ տարարը երկու անգամ կը հրատարակուի Չորեցաքրի եւ Տարար օրենքն : — Տարեկան բաժանորդագրութեան զինն է 100 դր. արձար . — Վեցամսեայն 50. — Գաւառաց համար 115 դր. Վեցամսեայ 60. — Ծանուցման տողը 5 դր.

Որ եւ է նամակ կամ գրութիւն պէտք է ուղղիլ  
Առ Արտօնատէր եւ Տնօրին Անօն Սահաեան,  
Կ. Պօլիս, Պապը Սլի հաստէսի թիւ 20  
Խմբագրութեան յանձնուած գրութիւնն էս չեն տր. իւ:

ԹԻՒ 107 Բ. ՏԱՐԻ

1887 ԴԵԿԱՏԵՄԵՐ 31 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ

## ՆՈՐ ՏԱՐԻ

Կարելի է մեզ հարցնեն թէ ուր տարիը, — մի վախնաք հին տարին այնպիսի վայր մը տարի, որ յաւիտեան եա դառնալիք չունի . . . անցելոյն խոր վհին մէջ գլորեցի զայն, և արժանի էր այս պատմոյն : Այսու հանդերձ քանի որ վաղը պիտի սկսի 1888 բարեգուշակ նոր Տարին, այս օրունէ չնորհաւորելով նոր ՏԱՐԻ և բարի ԿԱՂԱՆԴ մազմակ մեր Ազնիւ Ընթերցողաց, կը դառնանք հին տարւոյն հաշուետումարը քննել, և տեմնենք թէ ընտանեկան և ազգային կացութիւննիս ի՞նչ յաւելումներ և ինչ նուազումներ ունեցեր է :

Ց Ա. Կ Ե Լ Ո Ւ Մ

Ծակուտէն կոշիկներով երեւելի մարդիկ : Օցիկը իւղոտած և արմուկներն մաշած թիկնոցներ հագած երիտասարդներ : Ուռուցիկ թուռնիւրի տիկին կամ օրիորդ : Գրպանիս մէջ ստակ : Ընդհանուր ժողովրեան մէջ հաւատք : Ընտանեկան կարդ կանոն : Առեւորական գործերու մէջ ուղղութիւն : Ճշդակիու նպարավաճառ : Իւր կացութենէ գոհ մարդ : Հաւատարիմ կին : Տան մէջ ներդաշնակութիւն : Օղի չը խմող մարդ : Խոստում կատարող այր կամ կին : Սուշի խօսող (Առուած վկայ չի կայ) : Համեստ տիկին և օրիորդ : Առաքինութիւն (բացակայ) : Ամուսնացեալ և

տակի համար ամուսնացողներ : Կարգ կանոն չը գիտցող տանտիկիններ : Նորաձևութեան մարդակապիկներ : Ընկերական թեթև սոլիկներ՝ որք վիստալ սկսան Շալօնաներու մէջ : Հայլիյի առջևէ աստին չեկող օրիորդներ : Ծաղկաքաղ հեղինակներ : Անրջախօս գըրագետներ և որ ամենէն ցաւալին է Ս. Փափազեանի նամականիներ և լու:

Ն Ո Ւ Ա Զ Ո Ւ Մ

Ցաւօք սրտի՝ Պարզասէր տիկիններ : Ապառիկ գնումներ : Հանդարտաւէտ ընտանեկան կեանք : Գրպանը լեցուն փեսայ : Առանց սիրահարի հարս : Պարկեշտութիւն : Զքմեղ ամուսիններ : Ճշմարիտ աղդասէրներ (բացի Փափազեանէ) : Վեհանձնութիւն : Ըսե՞նք արդեօք - Պատիւ : Ազգային գործիչներ : Առանց թուռնիւրի տիկին կամ օրիորդ : Գրպանիս մէջ ստակ : Ընդհանուր ժողովրեան մէջ հաւատք : Ընտանեկան կարդ կանոն : Առեւորական գործերու մէջ ուղղութիւն : Ճշդակիու նպարավաճառ : Իւր կացութենէ գոհ մարդ : Հաւատարիմ կին : Տան մէջ ներդաշնակութիւն : Օղի չը խմող մարդ : Խոստում կատարող այր կամ կին : Սուշի խօսող (Առուած վկայ չի կայ) : Համեստ տիկին և օրիորդ : Առաքինութիւն (բացակայ) : Ամուսնացեալ և

գոհ : Պարկեշտ օրիորդներ : Գործի տէր երիտասարդ : Առանց ջուրի կամ մարդնոյթ խման : Պաշտօնին կարեւորութիւնը գիտցող երեսփոխան : Օրական հրատարակւող թերթերու մէջ ճշմարտութիւն : Կարօտելոց գութ և խման Զիրար չը խաբող սիրահար : Հանդարտ ընտանիք : Սրճարաններու մէջ առանց խառնուրդի գաֆէ : Ուկի ժամացոյց գործածողներ : Իրագէտ և ուղղախօս հրապարակադիր : Ճշմարիտ բարեկամներ : Քսակը պերճանքին համապատասխան երիտասարդ : Դիւրակեաց խմբագիր : Պայմանաժամը լրանալուն վճարում : Առանց կեղծիքի քաղաքավարութիւն և լու:

Ո՛վ հազար ութն հարիւր ութուն և ութը, բոլոր ասոնց գարմանը գուափտի գտնաս, ապա թէ ո՛չ, լքել ալ կը գլորեմ 87 տարւոյն քով, որ երթաս թիւ մը աւելցնել գարերու ողակաց շարքին փրայ : Էհ նզովից արմատ մազ մնաց պիտի մոռնայի - առանց հաւկթաբանութեան կայծոռիկ :

**ՎԱԵՄ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԵՖ.  
ՍՊԱՐԹԱԿԵԱՆ**

Կիրակի օրն մայրաքաղաքիս բոլոր եկեղեցեաց մէջ հանդիսաւոր պաշտօն :

Ներ կատարուեցան ի հանդիսատ հոգւոյ ազգային Բարեբարին :

Մայր Եղեղեցւոյ մէջ Գեր. Փոխանորդ Հայրը ազգու քարող մը խօսեցաւ, իրեն նիւթ առնելով նոյն օրուան Ս. Աւետարանի ազնուականին և քանը բար ընդունող ծառայից առակին՝ հանդուցեալ բարերարին անմահ գործերն գրուատելով, ի դիմաց ընդհանուր Ազգին խօրին ցաւ յայտնեց նորա տարաժամ կորստեան համար, Քառողին հետևեալ խօսքերն ճիշդ և ճիշդկը համապատասխանեն լուսահոգի Մեծ. բարերարին առաքինութեանցը :

Աստուած երբ տուաւ նմա ոսկի, ըսելով՝ յարգեցէք զայդ, նա իրբեւ հաւատարիմ ծառայ Աստուծոյ, շատ լաւ կերպիւ կատարեց իւր պարտականութիւնն իրեւ բարի քրիստոնեայ և ճշմարիտ հայ, նա չեղաւ բնաւ քանքորաժագոյց ծառայ, հետևեաբար իրաւամբ արժանի հանդիսացած է ծեաւըն մերոյ երկնային հրաւերին թէ Աղջիւ ծառայ, բարի և հաւատարիմ օրովհետև ի ռակաւոյդ հաւատարիմ եղեր, ի վերայ բազմաց կացուցի զքեզ, մաւտ յուրախութիւն ծեառն քո :

Ժողովուրդն սրտաբուխ ամեններով ձայնակցեցաւ այն բոլոր մաղթանաց, զոր Գեր. Քարոզիչը ըրաւ ի հանդիսատ հոգւոյ հանդուցելոյն և ազգէս անպակասութեան համար Յպարժաւեանի Նման մեծանուն բարերարաց :

Իզմիրի մէջ Վասեմ. Յովհաննէս է. Ֆէնախ Սպարթալեանի յուղարկաւուրութիւնը Դեկտեմբեր 23 չորեքշաբթի օրն կատարուեր է ամենափառաւոր շքով, ի ներկայութեան աւելի քան 40 հազար հանդիսականաց քաղաքին ամեն ազդի բնակիչներէ : Իզմիունիոյ զինորական հրամանատար Օսման բաշա և կառավարական բազմաթիւ պաշտօնատարք ներկայ գտնուեր են . քաղաքին բոլոր հիւպատոսք և նշանաւոր անձինք, ամեն ազգէ պատգամաւորութիւններ մասնակցեր են յուղարկաւուրութեան :

Բազմաթիւ շքեղ ծաղկեփունջեր զրկուեր են :

Ս. Ստեփաննոս Եկեղեցւոյն մէջ Գեր. Մելքիսեդեկ Եպիսկոպոս դամբանականը խօսեր է որ յատուկ հը-

բաւերով Գարաժաշէն եկեր է եղեր, Աշխարհականաց կողմէ ևս ատենաբանութիւնք եղեր են :

Նոյն օրն փակ մնացեր են իզմիրի ոչ միայն ազգային, այլև յոյն և հրեայ վարժարանները. ամբողջ Հայոցնուկան և մաքուատունը գոյց մնացեր են նոյն օրն :

—

Պատրիարքական Գեր. Փոխանորդ Հայրն, ընկերութեամբ Արշարունի Արժ. Յովհաննէս վարդապետի, Պատրիարքարանի գործակատար Ֆրէնկեան Մեծ. Արքահամ էֆէնտիի և Նարկիլէ ճեան Մեծ. Յակոբոս էֆէնտիի. Հայրաթօրը Ծննդեան տօնին առթիւ Հնորհապահական այցելութեան գնաց ի Ֆէնէր Յու. Նաց և ի Բերա Հայ-Հռոմէականաց Պատրիարքարաններն :

Գեր. Փոխանորդ Հայրն և Ֆրէնկեան էֆէնտի յետոյ Օրթազիւղ երթալով նոյնպէս Հնորհապահական այցելութիւն տուին Պուլկարաց Գեր. էկզարքին :

—

Վեննայի Մխիթարեան Վերապատուելի հարց հրատարակած Հանդէս Ամսօրեայի 1888 տարւոյ յունվար ամսաթիւն հրատարակուեցաւ :

Բովանդակութիւն :

Յորելեան-Հետազոտութիւնք նախնեաց ռամկօրէնին վրայ-Պր. Ամանտ-Շվայկէր-Լերխենֆէլտ և Երկիր Հայոցնուսահայոց գրականութիւնը-Գործնական ցնտեսագիտութիւն-Նորավէլպ Գաւեսիլեա-Նորալուրք-Տնտեսական-Մանրալուրք-Քաղաքական տեսութիւն :

Ցառաջիկայ թուով պիտի խօսինք իշեալ արդիւնաշատ Հանդէսին նըկատմամբ . այս առթիւ կը ծանուցանենք Հանդէս Ամսօրեայի վերապատուելի տնօրէնութեան որ գեկտեմբեր ամսաթիւն չենք ստացած :

—

## ԿԱՂԱՆԴՉԵՔ

Այսօր առատաձեռնութիւնս լրունեց . պաշտօնակիցներուս և գրական բարեկամներուս կաղանդի առթիւ մէկ մէկ նուէր ընծայ պիտի ընեմ, նախ և առաջ ազգին՝ ի վաղուց բազմա - և անկաշառաշխատ Փափաղեանը կաղընաեմ:

— Առաջ եկոյ նայիմ կոխած տեղութ լաւ տեսնող կրկնաշուի, քեզի ինչո՞վ կաղընատեմ որ գոհ ըլլաս :

— Կարելի՞ բան է այդ :

— Իրու է զքեզ գոհ ընելն անկարելի է . Մայր վարժարանի մէջ ունեցած պաշտօնէդ գոհ ես :

— Հրապարակի վրայ զրուցուածին չափ շահաւոր չէ . ամիսը ընդամենը տասն երկու ոսկի ամսական կառնեմ :

— Դասատուներէ առած օնտալինը գոհ :

— Ան իմին հախս է, ո՞վ ինչ կը խառնուի :

— Մենք ալ չենք խառնուիր . առքեզի ափ մը չամիչ և չնորհաւոր նոր տարի՝ կամեթէ կուղես՝ Ամանօր :

— Ես չամի՞չը ինչ ընեմ, իզմիրի կուռքերնիս ինծի այնչափ զրկեց որ :

— Ուրեմն ինչո՞վ կաղընատեմ :

— Աղդային պաշտօն մը չիկայ, որչափ ալ ծանր պաշտօն ըլլաց, կը դունիմ :

— Անակ կը ես վերջը կեզաս չես ընդունիր :

— Կը նդունիմ Տէր վկայ կը նդունիմ :

— Իրու տեղը երժում մի ըներ . կեցիր նայիմ քեզի ծանր պաշտօնով մը կաղնատեմ. Աստուած կամի և Աղդ. Հիւանդանոցի շինութիւնը եթէ սկսի, վերատեսչութեան պաշտօնը կը նդունի՞ս ընդհանուր շինութեան :

— Մեծ շնորհակալութեամբ, և այժմէն հաւաստի եղիք որ ազգը մեծապէս պիտի շահի :

— Տարակոյս կայ . հիմայ պարոն ցըուիչ հետևեալ ընծաները միառմի իրենց տիրոջը պիտի տանիս տաս :

նախ և առաջ Պ. Կայժուիկին ածան հաւ մը որ իրեն հարազատ եղայրիկներ ածէ :

Արևելքի քէջօյին զոյդ մը ուկեզօծ եղջիւր :

Պարօն Հրազդանի մավի պունձուք մը և պետք մը սխառը որ ճակատէն կախելով նազար չառնէ :

Օրիորդ Փնջիկին, տուփ մը Վէլութիւնի բուտրա :

Արևելքին, կէս տուզինա օրօրոց որ իւր գեւատի խմբագիրներն օրօրելով Մեծցաւնէ :

Հայրենիքին-անոր ընծայ չիկայ .

գործած յանձանացը համար ֆոլտ-իսայի պիտի առնեմ։

Ճերիտէյին, իլէրուտէ բան մը կուտամ։

Մանզումէյին, բիւպիիւք պարահանդէս մը և յետոյ սիրուը հանդարամեցնելու համար շիշ մը Գորտիալ։

Խիկարին, Արևելքի երրորդ անպատասխանատու երեսը կնծայեմ որ աւզածին պէս շպարէ։

Գրական և իմաստասիրական Շարժումին մի քիչ անշարժութիւն, խեղճը բաւական ժամանակէ ի վեր է որ անընդհատ կը շարժի։

Տնտեսին նոր սակառ մը։

Երկրագունտին, գունթ մը խմբագիրներ։

Մէծմուտային, միութեան Բրօժէ մը։ Դիտական Շարժումին, Լորտ Պայրըն մը։

Եւ ընդհանուր մատմացէներու մէկ մէկ Մաղիկ նուիրելով, կըսպասենք տեսնել թէ՝ փոխադարձ ի՞նչ տեսակ ընծայներ պիտի ստանանք։

## ՃԻՇԴԻ ԿԵՍՈՐ

Առջի օրն Աղմօտէ վերջին աստիճան զայրացած զրասենեակս գալով, առանց զիս բարեելու աթոռի մը վըրայ ինկաւ։

— Բարի լոյսը գրպանդ մառցար Աղմօտէ։

— Թող զիս, սաստիկ կատղած եմ։

— Որու գէմ բարկացար և եկար բարկութիւնդ հոս թափել։

— Կրնա՞ս ըսել ինձ թէ ժամը քանիին ճիշդ կէսօր կըլլայ։

— Լրջօրէն կը խօսիս թէ կատակ կընես։

— Բայց կատարելապէս լրջօրէն կը հարցնեմ։

— Սյոր ամուռն ՅԱՆԵ անանկ չէ ուրեմն ճիշդ Ե երեք վայրկեան անցած կէսօր է եղեր։

— Սիալ, Պախտիղպանեան օրացոյցը հայոց և յունաց համար կէսօրը 7 ը 21 վայրկեան գրած է իսկ կատինացոց 6 ը 52 վայրկեան անցած կէսօր է եղեր։

— Փախուցի՞ր Աղմօտէ կարելի բան է որ զատ զատ կէսօրներ ըլլան։

— Հսողը ես չեմ ահաւասիկ Պարտիղպանեան օրացոյցը, ասկէ զատ տես

վաղուան համար մինչդեռ մեր կէս օրը իւր տեղը կեցած է, լատինացոց 7 ը 1 վայրկեան անցած կէս օր եղեր է։

— Այդ հաշով օրը փոխանակ եր կարելու պիտի կարճանայ ։ ինչ հսկայ յառաջացում 24 ժամուան մէջ ինը վայրկեան տարբերութիւն։

— Այդ տարբերութեան անտարբեր կը գտնուին բոլոր օրացոյց ծախողներ բացի Պ. Զարդարեանէ որուն օրացոյցին կէս օրն մէկ վայրկեան միայն կը տարբերի Ղալամիոյ ժամագործ Պ Մայէրի յօրինած կէսօրացոյցէն, որուն ճշդութենէն գէթ գալ տարբուն համար օգուտ քաղել կը խըրատենք պարոն Պարտիղպանեանը և զգուշանալ ուրիշ անգամ այս օրինտկ տիեղցիներ հրատարակելէ։

Մէշհուր գալէմ սահիպի պարոն Խաչատուր Պաղտասարեան անուն կեսարիոյ վարժապետը Առ Լուսին յօրինած մէկ քերթուածովն, ամբողջովին լուսինը խաւարեր էր զոր երկուշարթի օրուան ճերիտէի մէջ հրատարակուեցաւ . ահաւասիկ նոյնէն չորս տող, որ երթայ հեղինակին տաղանդը կազանդի օրով թող փայլի։

«Յանձուկ ոչ հալիլ փառացն այն անյաւ,

«Սուրբ արտօսը ոչ հեղուլ յաւ պաշաւ,

«Եւ ՚ի մոլութեանց սարսեալ սաստիկ յահ»

«Զամբծութեան ոչ ծածկել գուհար զրահ։

Մաղիկ—Եաշա՝ Պաղտասար . . . :

Ճումա էրթէսի կիւնիւ պիր նաշիր թարափնտամ, շախսըմըզա վէ զաղէթամըզ նամընա էթտիկի պիր թագըմ հէղէյանլարըն ճէվապընը . . . հասղէլ զարուր տէֆայի ախէրէ թէրք էլլէտիք։

Մաղիկի մէկ տարեկան հաւաքածոյն ընտիր կազմուած կը ծախուի ի դին չորս արծաթ մէծիտի։

Ուզողը պէտք է իմաց տայ մեր տպարանը։

ԳլՇ ՄէկլՍիՄինՏի կիհկ

(Եաղըն կիւլմէյին աէմէք աղնաշըլմաըն)։

Քը մէվսիմինտէ կիւլ պուլունտուրմագ իշին շէօլէ պիր չարէ վար արը։

Պիր կիւլիւն զօնչէլէրինի, եաղըն աշըմագ իւղը իրէն քէսինիզ, սօնրա հէր պիր զօնչէնի քեաղըտտան պիրէր քիւլահ տէրունինէ վազ իտէրէք, տըշընը զամզ իլէ կիւդէլճէ եափըշըրնըզ, պատէհու գարանլըդ վէ րութուպէթսիզ պիր եէրէ ասընրզ։ գըշըն քեաղըտը աշընըզ, պիր մէօհիւր մօմը եաղընըզ, վէ զօնչէնին սափընը պու մօմուն ալէվինտէ եագարագ, սօղուք սու տէրունինէ ոլըրագընըզ . իքի սասաթ սօնրա, կիւլ միւքէմմէլ սուրէթտէ աշըլըր, վէ եազնքի լէթափէթինի քէսալ իտէր։

## ԿԱՂԱՆԴ ՎԻԶԻԹԱՍԸ

Եըլպաշը մինասիպէթի իլէ թէպիրիք վիզիթալարը սէպէպինտէն կէրէք էվ սահիպի վէ կէրէք վիզիթա վէրէն ատէթա թաճիլ օլմաքտա իտիլէր . հաթտա պիր միսափիր իլէ էվ սահիպի մապէյնինտէ թէսմի թէպիրիք իյփա օլնտըքտան սողրա լագըրտը պուլուպէթմէք բէք կիւն իշտէ ոյ վազ ըժ մանէասըլ լաքըրտըրլար նազի քեանէ թարդտա պաշլար, մէսէլա։

— Էֆէնտիմ պու սէնէ լուսու րիւղիեարլարը բէք չօք էստի։

— էֆէթ էֆէնտիմ էստի, չօք շիւքիւր հավալարըմըզտա էյի կիտէյօր։

— Սագաթ հավալար գուրու պիր սօղուք վար գար եաղսա պունտան էյի տիր։

— Էօյլէ տիր բէք սադաթ հավալար տըր պունլար, Բումէլինտէ բէք չօք գար եաղմըշ տէյօրլար։

— (Միսափիր սասաթընա պագարաք) էվէթ զաղէթալար եազմըշ — էյ էֆէնտիմ պէնտէնիզէ իղին տահա պիր գաչ վիզիթալարըմ վար օնլարըտա պիթիրէյիմ։

— Վար սազլըզըլան, մատամա մագսուս սէլամ։

— Պաշ իւստիւնէ ատիէօ։

Բւֆ . . շիմոի էլհամտիւլահ պու թաճիլիրէր ալափրանկանըն պիր տէթի սայէսինտէ պէրթարափ օլունմուշ տուր . ուղուն ուզաթըյա վիզիթա վիրմէքտէն իսէ էվին գարըսընտան գարթըլը պըրագըպ, ալըպ եիւ-

րիւելիւ զէրիե•ըլար, հիշ էվինտին չըդմամադ իսթէեէն գարթընը պիր զարփ տէրունինէ վաղ իլէ տօսթլարնա կէնտէրիյօր . պիզզաթ քէնտիսի էվին գարընա գատար կէրմիշ օլտուղունը աղնաթմաք իստէյէն տախի գարթընըն պիր ուճունը գըրըպէ էօրէ Պրագըյօր :

Իմտի միւսիւ Վէնսանըն գարթ տը վիզիթլէրի պիթմիշ օլտուղունտան, տիւն Գ. Պաղտատլեան էֆէնտինին մաթպասորնա միւրաճաաթլէ իքի տէսթէ գարթ տը վիզիթ սըմարլար պու կիւն կիտիպ տլմագ իւղըք վէ պու սապահ մէզքիւր մաթպասեա կիտէր:

— Պօնժուր մօնչէռ պիզիմ գառթ վիզիթլէր հազըը մը :

— Իսմինիզի սէօյլէեին եաբըլմը գարթլարն իշինտէ պագայըմ վա՞ր մը :

— Վէնսան Աւիկ. Էնժէնիէու տը Ռէժի Գօ էնթէրէսէ տէ թապաք տը լամբիո Օթօման:

— Աղնատըմ սիզ թիւթիւն պանտուլը իստէյօրսունըզ . . . :

— Մէ նօ' մօնչէռ, պէնիմ թիթաըմ պու տուր :

— Հա՛, թիթուլնըզ պու տըր բէք ալէա . էրմէնիծէ իլէ Փրանսըզա օլանագ էօյլէ մի :

— Ժամէ մօնչէռ, էրմէնիծէ իստէմէզ, եալընըզ Փրանսըզա իստէրիմ:

— Բէք ալէա օլուրուն տա տիզսինիէր օնտան սօցրա պասըլսըն :

— Մէ մօնչէռ պէն սլունու տիւնտէն սըմարլատըմ:

— Էօյլէ ամա թիթուլնըզ օլ տէրէնէ ուզուն քի միւրէթթիզլէր հաթըրլարընա ստրլատամամըլլար . պէյիս եօգ 20 տազիդատան ալըրսընըզ :

— Այգըուր սոյ բուէսէեիմ:

— Բէրէսիսի վա՞ր մը եա, տիզիլտիզի կիպի մագինաեա վէրիէնէք իշտէ պու :

— Օ՛հ մօնատիէօ, տէտիզիմի աղնամատընըզ, տահա բէք չօք իշլէրիմ վար, հէր շէյտէն իլէրի Ֆըռաքըմը Պէնզին իլէ պիր էյի թէմիզէյէնէյիմ, եարընա վէրէնէք վիզիթալարըմն լիսթաուլնը եաբաճազըմ, անֆէն կէսմէք գոլալանաք, բանթալըն իւթիւնէնէք :

— Միւսիւ սիզ շիմտիտէն պօչ եէրէ գաֆա իւթիւլէեօրսունուզ, 20 թագ-

կէտէն էվէլ եաբըլամազ, շիմտիյէ գտար պօչ լագըրտըլար իրէ պիր չէյրէկ վագըթ կէչտի պօշունա :

— Նէ՛ տտհա տիզիլմէտի :

— Եաբըն տէմէտինիզ քի տիզիլտին:

— Տիզտիրին մօչէռ տիզտիրին, եաբըն գարթվիզիթմսիզ գալըրսամ այդըուը սողուք շէյ օլուր :

Էկէր քէշփիմտէ եանըլմազսամ, եաբըն պու գարթվիզիթլէր տաղըլըրսսա օրթալըք տօն պաղլաեաճաք տիյէրէք, գարթվիզիթլէրի եաբառը վէ պիզիմ միւսիւ վէնսուն Ա. իկի եօլա դօյտու :

\*\*\*

## Օ ԱՅԻԵՈԶ ՎԱՍԻԼԻՍ

Է Ր Ք Է Թ Է

Պու ագշամ եինէ տիւմպէլէկինի գաբան՝ Պէյողլունտա, էվէլին գարըլըրնը էլէ ալըրլար վէ գարմս գարըլըրնը շամսթալար իլէ Ա. յի Վասիլինին կեսարիատան Սթանպօլա կէլմիշ օլուր զընը իւլան իտէրէք պաքիշ իսթէյէնէք տիրէր, հօշ պու ագշամ իլէ եաբըն սապահ պախչիշ իսթէմէյէնէք ատէմ բէք գըթ պուլունուր :

Ազմուտէ, պու ագշամ վուգու պուլանաք ալժիտէքի վագայը պէր թափանի պէյան էյլէտի :

Բանկալթի ժէօնժանլարընտան պէշ ալթը միւսիւլէր, պիր տիւմպէլէկ էլտէ իտէրէք, քէնտի թանըլոգլարը մատմազէլլէրին գարըլարընա կիթմէկի գարար վէրիլըլէր վէ մուճիպիննէ իրինէ պիր ճամ փէնիշը էլվան գեալլըր իլէ տօնաթարաք, եօլա ըբգարլար:

— Օ տէյիլ ամա տիւմպէլէյի գիմ չալաճաք :

— Պէն չալմագ պիլմէմ Բէթըլիէ վէր օ էյի չալար :

— Վէրին պանա, իւլին գիմին էվինէ կիտիլէնէք :

— Իւլին մարինին գարըլընա կիտէլիմ:

— Հայտէ Վէնսանըն սէօղիւնիւ գըրմաեալըմ:

Իշպու գումբանեա պիլիթթիփաք մատմազէլ Մառինին գարըլընա կիտէրէք պաշլատըլար աթիտէքի պէյիմ թիւթի օգումազա :

Օ այիեօղ Վէնսանիօղ իրթէ

Արօթօն թա՛ բանկալթի

Մատմազէլ Մառին նէրտէ

Գոբույա պագ քիմ կէլտի :

— Դա վո՞յ, Աննիկ տուտու բէն . Շիրէեէ կէլտէ պագ, Վէնսան, ծօռժ կոմիկ շէյ այիվասիլի օլուշլար :

— Էյ ճանըմ, պագչիշմիզի վէրին տէ կիտէլիմ, տահա տօլաշաճագ չօդ եէրիմիզ վար :

— Ցուրուն սիզէ պիր ագուճ պատէմարմտա իշինիզտէ բայլտշըն :

— Աթմա սադըն կէնէլէյէին սօդագտատան նասըլ թօրլամալը :

— Էօյլէ իսէ բօրթուգալ ախայըմ:

— Սագըն հա՛, պիրիմիզին պաշընա կէլիր, կէնէլէյէին պիր գաղաշը արթամաեալըմ. մատմազէլ, եաբըն սապահ կէլիր եէմիշի պուրտա եէրիզ շիմտիլիք ատիէօ տահա չօդ տօլաշաճագ եէրիմիզ վար :

— Էօյլէ իսէ ուրվուառ :

— Շիմտի քիմէ կիտէնէյէլիզ:

— Խըյանէթ, մատմազէլ Սօֆինին գարըլընա կիթմէնէլիմ:

— Հայտէ պու տէֆա տա կոմիյին սէօղիւ օրսուն :

Պիզիմ միւսիւլէր պիր գաղամագուզըն մատմազէլ Սօֆինին գարըլընա երիշալիէր վէ աթիտէքի պէյիթի օգումազա պաշլատըլար :

Օ այիեօղ կոմիկիս իրթէ

Արօթօն թէրէ պաշի

ևէ պէքլէթմէ պօշ եէրտէ

Պէն Փագըր գուրու պաշի

— Դա տուր պագայըմ քիմ տիր ախյէրէք մատմազէլ Սօֆի բէնճիլէյի աչտը վէ միւսիւ կոմիյի արգատաշլարը իլէ կէրտիտիկինտէ, մամա գօշ պագ նէ գուգլա թօհափ պիր շէյ եաբըլըլար:

— Էյ ինանըրսան պու նէքրէ շէյ . միւսիւլէր գապուլ էտէրսէնիզ հօդարը պիրէր գոնեաք իշին, Ռօքոս աղալար շէլլէր հէփ պուրտա տըրլար :

Պիզիմ ժէօնժանլար իշպու թէքլիֆի գապուլ իտէրէք, պիրէր գօնեաք իշմէք իւզրէ, էվէ կիրտիլէր . հալպու քի գօնեաք պիրտէ գալմայըպ գատէնէլէր թէքլիրիւր էթտիկինտէն թապիի գագալար գուզըլըմէ էթտիկինտէ իշմէկի գագալար գըթ պիր արա տանսա պաշլատըլար իւտէ տէ, միւսիւ Վիշէն մութլաք մատմազէլ վէրօնունուն գարըլընա զիյարէթ էթմէկի թասմիմ իթմիզ օլուզընատան, իլք տանս խթամ պուրլուր պուլմազ արգատաշլարընա տէտի :

— Մէսիէօ՛, ան ոռոժ, տահա Սէրոբիկ աղանըն գարըսընա կիտիլէ-ձէք :

— Վիշէնիկ պանա սօրարսան օրա-եա կիթմէնէլիմ, ադսի պիր ատամ-տըր գալդար տէզօնէօռ պիր հալ կէսմէնիր :

— Մէ մօնշու եօգարը չըգմաեա-ճաղըզ քի պիր էնսիւլթ էթսին . ալօ՞ն հայտէյին:

— Միւսիւ կոմիլ մատմազէլ Սօ-ֆինին խանէսինի թէրքէ մէճպուր օլտուզունա զիյատէ թէնսիւֆ էթ-տի իսէ տէ, արդատաշլարընը գըր-մամագ իւզըէ ճիւմէթէն եօլա չըգ-տըլար :

Սէրոբիկ աղանըն խանէսի գա-րըսը էօնիւնէ կէլտիքէրինտէ, միւ-սիւ Վիշէն աթիտէքի պէյիթի՝ Ման-սուր բէրտէսինտէն օգումազա պաշ-լար :

Իշտէ կէլտի այեօզ Վիշէն  
եէնի սէնէ թէպըլիք էտէր  
Պէօլէ կիւնտէ եարտէն կէշէն  
Սէնէյի պաշա էօյլէ կիտէր :

Մատմազէլ Վէրօն միւսիւ Վիշէ-նին սէսինի տէրհալ թանըեարաք բէն-չիրէեէ գօշմաք իստէտի իսէ տէ, Սէ-րոբիկ աղա մէզքիւր սէսին գիմին օլ-տուզունու գըզընտան էվվէլ աղնա-եարաք, մատմազէլ Վէրօնա բէնչի-րէեէ աչմազա պրագմաեըզ, մասանըն խւսիւնտէ չայ իշին գայնամագտա պուլունան գայնար սու իլէ տոլու պիր Սէմավէրի ալտը վէ գարազընը աշ-տըքտան սօղը, բէնչիրէտէն աշազը գարընըն էօնիւնտէ տուրան միւսիւլէ-րին իւսմիւնէ տէօքտիւ :

Սօքաքտան աճը աճը հարըըլար էջիթլմէկէ պաշլատը իսէ տէ, ախւմ-պէլէկին սէսի գէսիլտի :

Իշիթտիկմիզէ նազարէն մատմա-չէլ Վերօն, եարընքի կաղընդ վիզի-թասընա կէլէնլէրի սիեահ Փիսման ելէ գապուլ էտէնէք իմիշ :

## ԳԼԹԸՐԻԶՄ

ԵԸԼ պաշը թէպըլիքի մինասիպէթի ելէ միւսիւ Մէշէլ պիր տօսմթունա կի-մէրքէն, մէզքիւր տօսմթունուն ալթը եաշընտա պիր գըզ չօնուզը օլտուզը-

նը պիլտիկինտէն, Պօն-Մարչէյէ կի-րիպ պիր Պէպէկ սաթըն ալտըքտան սօղը, Փեաղըտա սարտըրըպ մէրգում տօսմթընըն էվինէ կիթտի :

Էվին աղասը վէ մատամընը թէոլ-րիք իմտիքտէն սօղը, Փիւչիւք մատ-մազէլ Անսիկի գուճաղընա ալարաք տէտի :

— Կէլ պադայըմ մատմազէլ Ան-նիկ պագ սանա նէ կիւզէլ պիր պէ. պէկ կէթիրտիմ :

Չօնուք պէպէյի կէօրտիւկիւնտէ հայրան օլտու :

— Դըզըմ, միւսիւ Միշէլին էլինի էօփունէ, պագ սէնի, կաղընտէլ է-աէյօր :

— Եօք մամա էլինի էօփմէք օլ-մազ, պօյնունա սարըլըզ եիւզիւնիւ էօփէճէյիմ :

— Նիշին գըզըմ, պէպէկ բէք կիւզէլ տիր օնո՞ն իշին :

— Օնուն իշին տէյիլ, պու սա-պահ աապամ սէնի կաղընտէլ էթաիի-սէ սէնտէ էօյլէ էթտին . . .

\* \*

Պարոն Գօրգօթի կինն այս առա-ւոտ իւր ամուսնոյն կը հարցներ :

— Ոյս տարի ինծի ինչո՞վ պիտի կաղնտես :

— Դեղեցիկ կարմիր հաւկիթով մը :  
— Հաւկիթը Զատկին ընծայ կը-լայ :

— Աւելի լաւ, պահէ և Զատկին կուտես :

— Մինչեւ Զատիկ կը հոտի :

— Էհ նոզովից արմատ, Դիտական շարժումի մէջ մէկ տարի շարունակ հաւկիթ պահէլուն եղանակը գրուած է :

— Տեսնենք իրա՞ւ է :

— Իրաւն ալ խօ՞սք է. նոյն մէ-թոտով է որ Կայծուրիկ ինքինքը միշտ թարմ կը պահէ :

\* \*

— Գուշլա՛ր գումրու՛լա՛ր :

— Աման Զիշիլ շու գումրուլար մէքթուպ կէօթիւրիւպ կէթիրէն ճընս-տան ըսա կիզինէ պիրէր թանէ ալա-լըմ :

— Պէն պիզիմ ուշաք Կղէմէօի ա-լըշտըրտըմ, եէնիտէն գումրու ալըշ-տըրմաեա վագթըմ եօք :

\* \*

Պարոն Լեւոն այս առաւօտ վար-

ժապետին հարիւր բարանոց մը կա-զանդչէք կը տանի :

Վարժապետը դժկամակելով ը-սաւ :

— Հայրիկիդ իմ կողմէս բարև ըրէ, ըսէ որ այս տարի կազանդչէքը շատ միջակ եղաւ :

— Սրդէն ըսի վարժապետ . պա-տասխանեց թէ պատուելին ալ քըն-նութեան ցանկին մէջ բոլոր դասե-րուդ առջն միջակ գրած էր :

## ԶԱՅ ԶԱՅ ԶԱՅ

Թումաճան աղան հաղանդի հա-մար մի քանի տեսակ պտուղ, անու-շապուրի համար ցորեն, Հայկական բաստա շնելու համար սիսեռ և հե-տեեալ օրուան օխտը բախիլին համար կալօն մը օղի առնելով, մտածեց թէ կազանդի համար ամեն պէտք եղած-ներն առած էր . ողոց հտմար մէկ Գուշլար գումրուլարը կը մնայ այն ալ գիշերը գուռը կը բերեն կառնեմ ը-սելով, շուկայէն կանուխկէկ Ղալաթիա անցաւ և Թրամվէյ նստելով Բերա թէրէ պաշիի կողմերը իւր տունը գը-նաց, անմիջապէս զաւկները դէմը ել-նելով սկսան ճռւողիլ :

— Հայրիկ պղտիկ մօմ բերիր :

— Պղտիկ մօմը ինչ պիտի ընէք :

— Եէմիշին թէփսիլին էթրափը շարու :

— Հա՛, տեսար մի մէկ ատիկայ մառցանք, էյ զարար չունի սբարմա-չէթ կը շարենք . բարի իրիկուն ձեզ ըսելով վերի սրահը ելաւ :

— Թումաճան աղա գիշերազգես-տըգ բերե՞մ :

— Բէնակ հանըմ, դուն սա բա-խիլին շիշէն բերտէ եէմիշին թէփսին ալ շակէ տղոցմով սս գիշեր աղէկ քէյփ մը ընենք, ես ալ երթամ կէ-ճէլիքներս հագնիմ :

— Զաթ, չաթ, չա՛թ :

— Բէնպէ հանըմ գուռը նայէ ով է:

— Սախան է, կաղնտի պախշիւ կուզէ :

— Զեռքը երկու բօրթուգալ տուր ճամբէ :

— Զաթը անալ մեզի բօրթուգալ բերեր է :

— Աս խուրնազութիւնն ալ ա-

տարի ելաւ հա՛նա տղաս ստ չէյրէ .  
կը տար ձեռքը տուր . բերած բօր-  
թուգուը առ ծօ , պարէ ան օլսուն  
քեար է :

Թումաճան ողան վեր ելնելով գի-  
շերազգեստն հագաւ և հազիւ թէ  
սանդուղին կէսը իշած էր դարձեալ  
դուռը զարկին :

— Զաթ , չաթ , չաթ :

— Բէմպէ հանըմ . . .

— Համմէ . . .

— Նայէ դուռը ո՞վ է :

— Պէքճին է , չօք երլարա կըսէ :

— Ճիւմէտ տօսթլարըլար ըսէ ճամ-  
բայ տուր :

— Զայէր կըլլայ , պախշիշ կուզէնէ :

— Վա՛ , վա՛ , վայ . հայտէ եալ-  
րում գնայ վերէն բանթալօնս վար բեր :

— Ծո տղայ նայէ որ ճէպէն բարա  
ը թափի :

— Զաթը թափելու խըտար բարա  
մնա՞ց քի ճէպը , առ նայիմ , սա չէյ-  
րէն ալ պէքճին տուր . թերսին  
շեղա՞ւ տահա :

— Եղաւ հազըր է պէքճին ճամ-  
բեմտէ բերեմ :

— Դուռին սիւրմէն ալ տիր քի  
աըթըլիս մարդ չիգայ :

— Բէնպէ հանըմը վերջապէս օղին  
և պտուղներսւ բլաթը բերաւ , տղաք  
ուրախութեամբ սեղանը բոլորեցին :

— Բէնպէ հանըմ եկոյ մէյմէկ  
թօխա ընենք շատ ցտարիներւ :

— Զաթ , չաթ , չաթ :

— Կէնէ տուռ նէ :

— Հոգդ պիլէ մընէր պէ կնիկ :

— Անանկ պան կըլլայ զայէր , պէլ-  
քի միսափիր մնէ :

— Անանկ է նէ գնայ նայէ տէ է-  
կոյ բախինիս խմենք :

— Թումաճան աղա . . .

— Ինչ է :

— Զէլրէք մը խաւրէ չօճուխին  
հետ :

— Ո՞վ է քի :

— Գա ճանըմ ով պիտի ըլլայ մա-  
հալլէյին սու եօլճին է :

— Մենք ախար ջո՞ւր ունինք քի  
սու եօլճուին բարա տամ :

— Եյ իշթէ , էկեր տուտու հա-  
նըմ չօք երլարա կըսէ , չէլրէկ մը  
տալու է ձեռքը երթայ :

— Ծո գնա սա բանթալօնս վերէն  
վար բեր :

Տղան կերթայ բանթալօնը կը բերէ :

— Առ նայինք , չաբուխ եկոյ տէ  
բահաթնստինք մէյ մէկ բախի խմենք :

— Իշտէ եկայ ընտո՞ր մարդ ես ,  
հէմէն պերնէն ելածը պիտի ըլլայ ,  
ուրէ՝ բախիս :

— Առ նայիմ , չնորհաւոր նոր տա-  
րի , շատ տարիներու :

— Կենացդ , զաւակներնուս խերը  
տեսնանք , ողջ ըլլաս տէ ախուվախ  
ը տեսնան . . .

— Մաղթանքը կարծ կապէ հիմայ  
կէնէ դուռը կը զարնէն :

— Զաթ , չաթ , չաթ :

— Տեսա՛ր , ես քեզի չըսի՞ , նայէ  
սա նոր եկողը ո՞վ է :

— Էքմէքճին է , տեսնաս անանկ  
խոշոր խուշլար գումրուլար մը բերե-  
րէ որ վրան ալ սաֆի եալտըզ :

— Հայտէ տղաս , վերէն բանթա-  
լօնս բեր չէլրէկ մնալ ասոր տանք տէ  
լմնայ :

— Գա ինչնդ ես չէյրէկը կօդաէ  
զայէր , սատէ բերած սիմիթը , բարա-  
եով առնեմ ըսես նէ տասը խուրսւչի  
չեն իտար :

— Եյ հիմայ ինչ տալու է ասոր :

— Քիչէն քիչ կէնէ մէճիտիչէ մը  
օլսուն տալու է :

— Աղապա բանթալօնիդ հետ եէ-  
լէք տալ բերեմ :

— Օխ ճանըմ , պիզ իսէ կաղընդ  
մասրաֆընը էթտիք տէտիք , առ սա  
մէճիտիչէն տուր տէ ըսէ քի գալ տա-  
րի թող չը բերէ . օղլում դուն ալ սա  
բանթալօնս կէնէ վեր տար :

— Ինչու տանիմ աղապա , հիմա մէ-  
կը դուռը զարնելու ըլլայ նէ ինչ պօ-  
շունա կէնէ երթամ բերեմ :

— Հախ ունիս օղլում թող մնայ ,  
էյ մէկ բախի մը չը պիտի կընանք  
խմել Բէնպէ հանըմ :

— Գա ինչու չը խմենք խատեխնե-  
րը տէմինտէն պէրի լեցուն դրած է :

— Դրած է ամա , վախիթ եղաւ օր  
խմէյինք , առ նայիմ :

— Եյ իշալլահ օր . . .

— Եո սա մէկ խատէխնը խմեմ , նէ  
օլուր նէ օլմազ :

— Թօգա մը չըրինք նէ . . .

— Պօշ խատէխնով թօխա կընենք :

— Պօշ խատէխնով թօգա կըլլայ :

— Տօլու խատէխնով թօգա ընելու

ատեն կը թողուն կոր :

— Զաթ , չաթ , չաթ :

— Նա իշտէ կէնէ տուռնէ . աղէկ  
որ բախիս խմեր եմ , գնայ նայէ աս  
ով է :

— Հայտէ եավըում անգամ  
դուն գնայ նայէ , վար իշալով ելլե-  
լով ալ ծնկուներս կորտեցաւ :

— Բէք աղէկ Մալրիկ :

— Ով է եղեր եկողը :

— Զէօփճիւն է հայրիկ . դապախ  
մը բահաթի լօխում իլէ պատէմ չէք-  
ըի բերեր է :

— Սա չէյրէկը տուր տէ դապախիը  
առ ձեռքքն :

— Զօնուին եռ թումաճան աղա ,  
պախչիչը տալէ ետքը թապախին մէ-  
ջէն չէքէր մը կառնես իշտէ ան է ,  
— Հիմա մէկ չէքէրին համար չէյ-  
րէկ մը տալու է , զաթը չէօփիւ բարա  
ամեն ամիս կուտանք կոր :

— Զօնուիի պէս լախըրուներ կը-  
նես թումաճան աղա , այս կաղընտչ-  
քը իրենց ավայիտնին է :

— Նա ծօ , սա չէյրէկն ալ տար  
չէօփճիւյին տուր նայինք , քիչ մնալ  
ասանկ երթայ նէ , ես ալ պախչիշ ժող-  
ուելու պիտի ելլամ :

— Վույ Աստուած չընէ , վրադիներ  
ըսէ թումաճան աղա :

— Զաթ , չաթ , չաթ , չաթ :

— Վազէ դուռը բաց Բէնպէ հա-  
նըմ , առ անգամ մութլախ միսափիր  
է եկողը :

Բէնպէ հանըմ վազեց փողոցին  
դուռը բացաւ , եկողներն երեք չորս  
հրշէջներ էին :

— Պէյողլու էրմէնի քիլիսէսի սան-  
տըղը չօճուգլարնըն , Ալլահ չօք սէ-  
նէլէրէ եէթիշտիրսին տուտու հանըմ .  
ըսելով հայելազարդ գուշլար գու-  
լուլար մը ներկայեցին :

— Թումաճան աղա . . .

— Ինչ է ան :

— Քիչ մը վար եկոյ :

Թումաճան աղայ զարմանօք վար  
իջաւ :

— Զօք երլարա էֆէնտիմ , Ալ-  
լահ անփորձ սագլասըն գարտաշըմ :

Թումաճան աղան առանց պա-  
տասխանելու իւր որդւոյն պուաց :

— Լեւոն օղլում նստած օայէս  
բանթալօնս վար բեր :

(Ծաղկական)

## ՏՕՔԹԵՈՐ ՊԱՍԵԱՆ

Մանկաբարձ և մաշնագետ կանց և տղայոց հիւանդութեանց՝ որ իր արհեստը Վիէննայի, Փարիզի, և Հօնտոնի հիւանդանոցաց մէջ իմաստասիրելէ վերջը, տասն և ութարուան փորձառութեամբ ալ կատարելագործած է, մեծ զգուշութեամբ և դիւրին կերպով կը դարձանէ իրեն դիմող հիւանդներն :

Տոքթեօր Պասեան ծրի պիտի դարմանէ աղքատներն ամեն ուրախ և կիւրակի օրերն կէորէն մինչև երեկոյ՝ իւսկիւտար Ս. Խաչ եկեղեցւոյ փողոց թիւ Յ իւր բնակարանը :

Ե դիւրութիւն իւրյաճախորդած կը գտնուի նաև երկուշարթի, չորեքշարթի և շաբաթ օրերն Պոլիս կամուրջին գլուխը Վ. Մաննի դեղարանը և Մահմուտ բաշա Գ. Դարմաճեանի դեղարանը և կէտիկ բաշա կեղենական դեղարանը :

## ՈՒԵՏԻՍ ՊԵՑԼԵՐԵԱՆ ՃԱՆՑԵՍՁԻ ՄՈՂԱՉԱՍ

Խաթանպօլտա չարշուի քէպիրտէ Սանտալ-պէտէսթէն սօգաղը Ն. 7

Իշպու մաղաղատա, հէր նէվ նէվի փիսիրէլի եանի սիեահ կրօն սաթէն աը լիօն, օթօման, արմիւ, ֆայլ ֆրանսէ, չիչէլի տամասէ, սաթրանճլը գատի-ֆէ վէ սայիր ըէնկլի դումաշլար պուլունուր :

Թալիպ օլան ֆամիլեալարըն միւրաճաաթլարքնաա, կէրէք գումաշլարըն նէֆասէթի վէ կէրէք էհվէնիեէթի ճիհէթիյլէ խօնուտ օլաճագլարը խասսէթէն պէեան օլնըր:

## ԳՈՅՑՈՒՄՃՈՒ ՎԱԱՐՃԸ ՄԱՂԱԶԱՍ



Օնսիկ Մ. Գրլանկըճեան Ռուբէն Պաղտառեան վէ նիւրէքեասը, ըաղպէթլու ահալիէ իլան էտէրլէր քի, պու տէֆա Պէյօղլունտա ճատտէի դէպիրտէ Ն. 176 (եէնի թէաթրօնուն իթթխալինաէ) եէնի պիր չէօպէ աչմշշ տըրլար, հէր նէվ միւճէվհէրաթ վէ սայիրէ, ալթուն կիւմիւշ սաաթ վէ գորտօնլար զարիֆ շալ պրօշլար վէ մէտայլեօնլար զաեէթ էհվէն ֆիեաթ իլէ սաթլըրը, հէր նէվ թամիրէլը եաբըլըր:

Մէղքիւր շիրքէթին տիկէր չիւպէսի աախի, Ստանպօլտա չարշուի քէպիրտէ տօղուու եօլտա տըրը :

— 436 —

— Զեռքերնիդ տուէք պարոն, կոմսին շնորհիւ այսպէս նոր բարեկամ մը ստանալուս խիստ սւրախ եմ:

— Եւ մեծ շնորհակալութիւն կը պարտիս պարոն Բագարատայ յաւելցուց կոմսը, զի մինչեռ մենք երեկ դիշեր կը ննջէինք, ինքն եւփիմէն ազատեց չորս եէնիշերիներու ձեռքէ

— Եւփիմէն, դոչեց Արդիւր բոլըրովին աժդունելով:

Բագարատ իրեն տրուած գովեատին առթիւ շուարուն կը մնար:

— Այս եւփիմէն կրկնեց կոմսն, պիրելիդ իմ դերկոմս, խեղճ աղջկան մեծ վըտանգներ կոպառնան:

— Ո՞վ է այդ թշնամին, կուզեմ գիտնալ կոմս:

— Իւր գեղեցկութիւնը, պատասխանց Բագարատ լակոնօրէն:

Արդիւր զարմանօք կոմսին նայեցաւ:

— Սիրելիդ իմ դերկոմս, եւփիմէն վլտանգէ բոլորովին ազատ կացուցանելու համար, բորչափ կարելի է ձեր ամուսնութիւնը օր առաջ պէտք է կատարել:

— Ո՞հ կոմս, լաւ գիտես թէ այժմէն պատրաստ եմ:

— Արդէն գիտեմ այդպէս ըլլալն ըստ կոմսը ժպանելով, այսօր պիտի երթամ խօսիմ

— 433 —

— Սիրելիդ իմ Սարգիս էմմի եռ եմ բաց:

— Դու ով ես:

— Է նզպից արմատ, Բագարատն եմ ըլճանցա՞ր:

Դռնապանը քթին տակէն անիմանալի խօսքեր մըմռալով փոքրիկ անցադուուլքացաւ:

— Բարի լոյս Սարգիս էմմի, այս առաւուշ արթնցեր ես:

— Դեսպանատան մէջ և ոչ մէկ հոգի արթուն պիտի գտնաս պարոն Բագարատ:

— Այս ժամանակ, պիտի ձայն տամ, կոմսին սենեկապանը իւր խուցն է անշուշտ:

— Այս, կատարեալ խոր քնոյ մէջ պիտի գտնէք:

Բագարատ խօսակցութիւնը առանց երկարելու սենեկապանին պառկած խուցը գնաց:

Սենեկապանն արդէն արթնցած և հագուած գտաւ:

— Կոմսը կընա՞մ տեսնել հարցուց Բագարատ:

— Ժամ մը կայ որ զանգակը զարկաւ, այս առաւուշ նորին վսեմութիւնը շոտ կանուխ արթնցաւ:

— Ուրեմն իմաց տուր կոմսին որ աստ կը գտնուիմ:

— Միատեղ եկեք, անշուշտ ձեզ տեսնել պիտի ուզէ:

# ՖՈԼ ՋՈՅՍԱՇԵԱՆ

*Եկամակ Գալուստյանի կողմէն՝ 80 նուեկտօսն*

ԿԵԶԸ ՎԵ ՃԵՐՄԱՐԵԱ ՄԻԿԵՒԱՔ

*ԱԼԻ.Ա.Թ. ԹԻՒԺԱՄԱՐԵ*

Սէքքիւր ժաղացառան կէզօդ վէ ճերմահողան միւթէ է նուարի ալէտը  
ու էտէզաթ մէկնեան աղը . . .  
էզնիւմէտ , եռամուշապ կէ սէրթ ասոթիգտէն (գառոչուտան) մասանու  
մէկատոն մէլութէնիթէ , դասթագ մէլութէնիթէ , էնկար մէլութէնիթէ , էլք-  
թրիք մաքիւթէնիթէ , միզան իւր հարարէ (պարօւէթր) , միզան իւր հարարէ  
(թէրմօնէթր) կէ էլի ձինս կէօղիւթէն ուղարկնադաս առըլ :  
Վ. Բու Ֆոյ Ֆոյանեան հէկ սպասառաթ կէ թամիւթը էկէկն ֆիեա-  
րէ ինչ պէտքէնաէ ինչէր :

# ԵԱՆԿԵՆԱ ԳԱՐԱՋ ԱԽՈՒԻՍ ՍԻԿՈՒՐԱՑ ԳՈՒՄ- ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ԳՈՒՐՄՈՒՀՅ- LA ROUENNAISE

1837 Տէ թէկսիս օլունմուհ

ՄէրՄԱՅԷ 4000,000 ՖՐԱՆՔ

ԻՆԺԻՆԵՐ ագչէսի տախիի հիսապ տէկիլ տիր

L'INDUSTRIELLE

ԵԱՆԿԵՆ ՇԻՊԵՍԻՆՏԷՆ 1,500,000 ՖՐԱՆՔ

ԱՍԸԼ ՄէրՄԱՅԷ 5,000,000

LA CAISSE D'ASSURANCES MUTUELLES

Եանդընտան մատա աղնամ վէ հայվանաթ տախի սիկուրթա օլընուր  
Թավսիլի մալիւմաթ ալմադ խոթէյէնէր Գալաթատա գ բանթի-  
նա սոգալընտա լէօն խանընտա 1, 2, 3, 4, նօմէրօլու խոտարէխանէյէ  
թէշրիփ իթմէլէրի :

Էջիրնէ վէ Շարդի ՌուՄէլի սձէնթէ վէ Միհթիիի :

Գ. ՏԵԼԻԳԱԹՕՍ

— 134 —

Յիրաւի ալ կոմսը Բագարատայ անդ գըտ-  
նուիլը լսելուն , անմիջապէս զինքը տեսնել  
ուղեց , և առաջին անգամ Բագարատը տես-  
նելուն հարցուց :

— Ինչ նոր լուր :

— Այս գիշեր օրիորդ Եւփիմէն առևան-  
գել ուղեցին , ինչպէս որ գուշակած էի . . .

— Յետոյ ինչ պատահեցաւ :

— Ոչինչ . արգիւցին այդ առևանգը :

— Ո՞վ արգիւց :

— Արդէն ըսի ձեր վսեմութեան թէ  
կը կասկածէի որ այսպիսի դէպք մը պիտի տեղի  
ունենայ :

— Ո՞հ հասկցայ , մանրամասնութիւնը  
պատմէ :

— Չորս Եէնիշերիներ երեկ գիշեր Մու-  
րատնայի տունը գացին Եւփիմէն առևանգե-  
լու . երեքը պահուեցան և միւս մին գուռը  
զարկաւ պատրուակելով թէ լապտերը վառել  
կուզէ Եւփիմէ դուռը բացաւ լապտերը վա-  
ռելու համար , խեղճ աղջկան բերանը լաթ մը  
խոթելով երբ կը պատրաստուէին տանիլ , մար-  
դոցմէս մին ազատեց զայն :

— Ապրիս Բագարատ , չնորհակալ եմ  
քեզնէ :

— Ես ալ գոհ եմ տէր իմ , սակայն  
դարձեալ կը կրկնեմ , որչափ կարելի է , պէտք  
է ամուսնութիւնը շուտ կատարուի :

— 135 —

— Հիմայ պիտի խօսիմ գերկոմսին հետ ,  
դու ալ միատեղ գտնուէ . նախ և առաջ գա-  
ւադրութիւնը պէտք է խմացնել :

Կոմսը Փեղոյը գլուխը գնելով , Բագա-  
րատա նշան ըրաւ որ իրեն հետեւ , ուղղակի  
Արդիւրին սենեակը գնաց :

Արդիւր անկողնէն ելած և վառարանին  
առջև դիկնաթոռի մը մէջ կորորուէր , երբ  
դրան զարկին :

— Մտէք ըսաւ Արդիւր :

Դուռը բացուելով Տիւ-Պէյէ կոմսն ու  
Բագարատ ներս մտան :

— Բարի լոյս կոմս գոչեց Արդիւր ոտքի  
ելնելով , տէր վկայ այսքան կանուխ ձեր այ-  
ցելութեան երբէք չէի յուսար . . և այս պա-  
րոնը հարցուց կոմսին զարմանօք :

— Ձեր մտերիմ բարեկամն է պատա-  
խանեց կոմսը :

— Մտերիմ բարեկամն , կակաղեց զար-  
մանքն աւելնալով , բայց կը ցաւիմ որ այս  
մտերիմ բարեկամն երբէք տեսած չէի :

— Այսու հասդերձ ձեզ հրաշալի ծառա-  
յութիւններ մատուցած է :

— Ֆրանսերէն գիտէ պարոնը :

— Ձեր վսեմութեան յարգանքներս մա-  
տուցանելու չափ , պատասխանեց Բագարատ  
յստակ Ֆրանսերէն լեզուաւ :